

대중국 쌀 수출절차

▶ 제품 분류

- 쿼터외 HS code 1006109190 (65% 최혜국관세 + 13% 증치세),
 쿼터내 HS code 1006109901 (1% 최혜국관세 + 13% 증치세)

▶ 쌀 대중국 수출 절차

공장 심사, 등록, 공시 → 첫 수출시 해외 생산업체 및 수출업체 중국 AQSIQ 시스템 등록, 중문라벨 사전검토 → 선적 → 중국 항구도착 → CIQ 신고, 세관 신고, 라벨등록 신청 → 세관 랜덤검사 및 관세납부(2~3일) → CIQ 샘플링, 제품 검사 및 라벨 최종심사(첫 수출시 3~4주 소요) → 라벨등록 번호 발급, 라벨인쇄 및 부착, 위생증서/위생허가/검사검역증명서 발급(약 3~4주) → 판매유통

* 다음 수출시 수출전 중문 라벨 인쇄 추천

진행사항	소요기간	예상일정
• 세관신고, CIQ 신고 필수서류 정리	2~3일	2월 3주
• 세관신고, CIQ 신고, 라벨 CIQ 시스템 등록	2~3일	2월 3주
• CIQ 샘플링, CIQ 전용 창고에 화물 반입	2~3일	2월 4주
• CIQ 검사검역, 라벨 최종 심사 * 라벨 등록 번호 발급하는 대로 라벨 인쇄, 부착 진행, 라벨 부착 후 판매 업체 창고에 반입 가능	4주	3월 4주
• 위생증서 발급, 판매 진행	1~2주	3월말 4월초

▶ 첫 수출시 해외 생산업체 및 수출업체 중국 AQSIQ 시스템 등록

- 해외생산업체 및 수출업체 AQSIQ 등록 시스템 홈페이지 ire.eciq.cn에서 관련 사항 조회 가능

▶ **중문 라벨 설계, 등록, 인쇄, 부착**

- 《식품안전법》에 근거하여 수입하는 선포장식품은 반드시 중문 라벨이 있어야 하고 라벨은 반드시 《식품안전법》, 《선포장식품영양라벨통칙》 및 중국의 기타 관련법률, 행정법규의 규정 그리고 식품안전국가표준의 요구에 부합해야 하며, 식품의 원산지 및 중국 내 대리업체명, 주소, 연락방식 표시 필수이며 선포 장식품에 중문 라벨이 없거나 또는 라벨이 본 조항의 규정에 부합하지 않으면 수출 불가능
- 중국 수출 쌀은 중국 검역요구에 부합하여야 하고 깨끗하고 위생적이며 새롭고 훈증에 편리한 포장 사용 필수. 각 포장에 명확한 “本产品输往中华人民共和国¹⁾”란 중국 글을 표기하는 동시 쌀 종류, 가공업체 명칭 및 주소, 수출업체의 명칭 및 주소 등 표기 필수
- 중문 라벨 필수 기입 사항

▶ **CIQ 위생검사요구**

근거: 중화인민공화국 국가표준 쌀 GB1354-2009, 중화인민공화국 국가표준 곡물 위생표준 GB2715-2005, 생략, GB2763- 2014

요구 1. 관능 지표 : 고유의 정상적인 색과 향, 맛을 지녀야 하고, 하기 표 요구에 부합 필수

항목	지표
곰팡이 난 쌀/(%)	≤2.0

요구 2. 유독유해 균류 지표

항목	지표
맥각균/(%)	불검출

요구 3. 진균독소 제한량 지표

항목	지표
황곡곰팡이 B1	≤10
디옥시니발레놀DON(곡류)≤	≤1,000
오크라톡신(곡류, 대두류)≤	≤5

1) ‘본 제품은 중화인민공화국에 수출한 것이다’ 는 뜻

요구 4. 오염물 제한량 지표

항목	제한량/(mg/kg)
납(Pb)	≤0.2
카드뮴(Cd)	≤0.2
수은(Hg)	≤0.02
총 비소(As로 계산)	≤0.15

요구 5. 농약 최대 잔류량

항목	최대 잔류량(mg/kg)
苄.噻.磷.隆 (bensulfuron-methyl)	0.05
丙草胺 (pretilachlor)	0.1
丙硫克百威 (benfuracarb)	0.2(임시 제한량)
稻丰散 (phenthoate)	0.05
稻瘟灵 (isoprothiolane)	1
敌稗 (propanil)	2
敌瘟磷 (edifenphos)	0.1
丁草胺 (butachlor)	0.5
多菌灵 (carbendazim)	2
氟酰胺 (flutolanil)	1
禾草敌 (molinate)	0.1
甲基噻啉磷 (pirimiphos-methyl)	1
甲萘威 (carbaryl)	1
喹硫磷 (quinalphos)	0.2(임시 제한량)
硫酰氟 (sulfuryl fluoride)	0.1(임시 제한량)
马拉硫磷 (malathion)	0.1
杀虫环 (thiocyclam)	0.2
杀虫双 (bisultap thiosultap-disodium)	0.2
杀螟丹 (cartap)	0.1
杀螟硫磷 (fenitrothion)	1(임시 제한량)
异丙威 (isoprocarb)	0.2

- 라벨 설계, 등록 및 제품 통관시 제출 서류

중문라벨 등록 및 통관시 한국 수출 업체 제출 서류 리스트
수출시 수출업체 준비 사항
1. 원산지증명서 사본(세관or상공회의소)
2. 생산국 식물검역증명서 및 훈증소독증명서(농림부, 수출업체 제공)
3. 해당국가(한국)에서의 제품 등록 및 판매 허가 증명서 또는 위생증서 사본((KFDA)
4. 품질 및 중량 분석보고 (KTR 양식 참조)
5. 첫 수출시 해외 수출 업체 AQSIQ 시스템등록 필수정보(KTR양식참조)
6. 계약서, 인보이스, 포장명세서 등 검사검역기관 심사시 필요한 기타 관련 자료
생산업체 준비 사항(소비자에게 직접 판매하는 선포장 식품에 한함)
1. 성분분석보고 (KTR 성분표 양식 참조 , word판 그리고 날인한 버전 필수)
5. 제품 기존 라벨 전자 파일((컬러판, 사이즈 표시 필수, 해상도 높은 것)
6. 생산업체 사업자등록증 사본(도장필수)
7. 지리표시, 제품의 우수성, 등급 및 고품질 등 내용을 강조하고 싶을 경우 관련증서 제출
8. 라벨에 특별한 성분이 있다고 강조하고 싶을 경우 관련 증명 자료 제출
9. 영양성적서(열량, 단백질, 지방, 탄수화물, 나트륨 시험성적서, KTR 통해 진행 가능)
10. 라벨에 GMP, HACCP, 혹은 ISO9002 인증마크가 있는 경우 증명 자료 제출
11. 제품 샘플 또는 제품 사진 (앞면 사진, 뒷면 사진, 내용물 사진)
12. 중국책임회사정보제공(중국무역회사/중국바이어/중국판매대리업체 사업자 등록증 사본, 담당자 성명 및 연락처)
13. 첫 수출시 해외 생산업체 AQSIQ 시스템 등록 필수 정보
14. 기타 필수 자료
15. 실제 수출시 상기 서류 사본, 중문 번역본에 날인 후 제출 필요 모든 자료 및 외포장에서 나온 생산일자는 외포장의 생산일자와 일치하여야 함

▶ 중국쌀 품질 지표

근거: 중화인민공화국 국가표준 쌀 GB1354-2009

- 쌀수분에 대한 한.중 규정이 다르기 때문에 이 부분 사전확인 필요 (예로 한국 쌀의 수분 요구가 16%이하인데 중화인민공화국 국가표준 쌀 GB1354-2009에 따라 중국 중단립쌀 수분 요구가 15.5% 이하임)

한국쌀 등급 기준 (제2조제1항 관련)

등급 \ 항목	최 고 한 도 (%)					
	수분	싸라기	분상질립	피해립	열손립	기타이물
1등급	16.0	3.0	2.0	1.0	0.0	0.1
2등급		6.0	5.0	1.5	0.0	0.2
3등급		10.0	7.0	2.5	0.0	0.4
4등급		15.0	10.0	4.0	0.1	0.6
5등급		20.0	15.0	6.0	0.2	1.0
<p>※ 기타조건</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ 열손립은 시료 1kg 중 '1등급'은 3립 이하, '2등급'은 7립 이하, '3등급'은 15립 이하여야 함 ○ 기타이물 중 '돌, 플라스틱, 유리, 쇳가루' 등 고형물은 시료 1kg을 3반복 조사 합산하여 1개 이내여야 하며, '이종곡립(누 포함)'은 '1~3등급'은 2개 이하, '4~5등급'은 5개 이하여야 함 ○ 완전립 비율이 96.0% 이상인 경우에 한하여 '1등급' 표시와는 별도로 포장에 '완전미(Head Rice)'라고 표시를 할 수 있음. 						
<p>[용어의 정의]</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ 백분율(%) : 전량에 대한 무게비율을 말하며, 소수점 둘째자리에서 반올림한다. ○ 수분 : 105°C 건조법 또는 이와 동등한 결과를 얻을 수 있는 방법에 의하여 측정된 함수율을 말한다. ○ 싸라기 : KS A 5101-1(금속망체) 중 호칭치수 1.7mm 금속망체로 쳐서 체를 통과하지 아니하는 낱알 중 그 길이가 완전한 낱알 평균길이의 3/4미만인 것을 말한다. ○ 분상질립 : 체적의 1/2이상이 분상질 상태인 낱알을 말한다. ○ 피해립 : 오염된립, 병해립·충해립·발아립·생리장해립, 적조 및 흑조가 낱알 길이의 1/4이상 부착된 것을 말한다. 다만, 피해가 쌀의 품질에 영향을 미치지 아니할 정도의 경미한 것은 제외한다. ○ 열손립 : 열 등에 의하여 변색 또는 손상된 낱알을 말하며 미립표면적의 1/4 이상이 주황색(한국표준색표집 2.5Y8/4기준 이상)으로 착색된 것을 말한다. 다만, 착색 정도가 주황색 기준 이하이거나 1/4미만인 것은 피해립으로 적용한다. ○ 기타이물 : 쌀 이외의 것('돌, 플라스틱, 유리, 쇳조각' 등 고형물, 이종곡립)과 KS A 5101-1(금속망체) 중 호칭치수 1.7mm의 금속망체로 쳐서 체를 통과한 것을 말한다. <ul style="list-style-type: none"> * 이종곡립 : 쌀 이외의 곡립(누 포함) ○ 완전립 : 쌀의 외관특성상 완전한 낱알 또는 완전한 낱알 평균길이의 3/4 이상의 형태를 가지고 있는 것 중 분상질립, 피해립, 열손립을 제외한 것을 말한다. <ul style="list-style-type: none"> * 낱알의 평균길이는 완전한 낱알 15개 이상을 계측하여 산출함 						

▶ Certificate of weight and quality 작성 요령

쌀 품질/등급 규격(중국 국가 표준 GB1354-2009)

항목		우질쌀 1등급 기준	일반쌀 1등급 기준	설명
Milling degree		≥90%	≥90%	도정도, 겨층 및 배아가 박리된 알곡이 90% 이상 차지함
Broken kernel 쇠립	Total	≤2.5%	≤7.5%	싸라기, 부서진 알곡, 1.0mm체로 쳐서 체를 통과하지 아니하는 알곡 중 그 길이가 완전한 알곡 평균길이의 3/4미만인 것
	Small broken kernel	≤0.1%	≤0.5%	2.0mm체를 통과하고 1.0mm체를 통과하지 못한 것
Unsound kernel		≤3.0%	≤3.0%	미숙한 립, 오염된 립, 병해립, 충해립, 현미등 피해립
Chalky kernel percentage		10.0%	관련 항목이 없음	하양색 점이 있는 립, 분상질립
Taste evaluated value		≥90 points	관련 항목이 없음	쌀로 만든 밥의 맛, 색상, 향기 등에 대한 평가 점수(100점 만점), 자체 평가 가능
Amylose content		14.0~20.0	관련 항목이 없음	아밀로스 함량
Foreign matter	Total	≤0.25%	≤0.25%	불순물, 이물
	rice bran power	≤0.15%	≤0.15%	쌀겨 분말
	minerals	≤0.02%	≤0.02%	돌, 플라스틱, 유리, 쇠조각 등 무기(질) 이물
	barnyard millet in husk	≤3 kernels/kg	≤3 kernels/kg	껍질이 있는 벼논의 피 (稗)
	Paddy kernel	≤4 kernels/kg	≤4 kernels/kg	가공이 안되는 벼(누)
Moisture		≤15.5%	≤15.5%	수분
yellow rice kernel, Yellow-coloured rice		≤1.0%	≤1.0%	열손립
mutual mixing ratio		5.0%	5.0%	이종곡립
Color, Odor		No abnormal color and odor	No abnormal color and odor	

Based on GB1354, the rice accords with A-class standard of rice after quality inspection.

根据国标GB1354, 经检验, 此大米符合优质大米一级/大米一级标准。

국가표준 GB1354에 따라 시험 진행 결과, 해당 쌀이 우질1등급/1등급 쌀기준에 적합합니다. * 여기의 쌀은 milled medium to short-grain 중단립임

▶ 국제 무역 계약서 양식

国际货物买卖合同

签约日期：_____

签约地点：_____

卖方：_____

地址：_____

邮编：_____

电话：_____

买方：_____

地址：_____

邮编：_____

电话：_____

买卖双方本着公平、自愿、互惠互利的原则，根据《中华人民共和国合同法》，经协商一致签订本合同。此合同经买卖双方共同制订，买方愿意购入、卖方愿意售出下述进口货物，谨此签约。

1.本合同项下的合同金额、交货地点(即交货港口)、交货期限(即交货时间)以及货物品种、数量、单价、包装等内容如下：

(1)货名及规格	(2)数量	(3)单价	(4)总价

(5) 产品说明 (품명, 원산국, 순수함량, 규격, 주요 성분 및 함량, 생산일자, 유통기한, 보관조건, 중국 책임업체 명칭, 전화, 주소, 영양성분표)

(6) 生产国别和制造厂商：

(7) 装运期限：

(8) 装运口岸：

(9) 到货口岸：

(10) 保险：

2.包装

卖方应对本合同所售货物进行适当完全的包装，以适于长距离的远洋或内陆运输，能够很好地保护货物，防止潮湿、湿气、震动、生锈、粗暴处理。

3.装运标志

卖方须在每个运输包装物上标明本合同的合同编号，并标出包装号码、体积、毛重、净重，以及“本面向上”、“小心轻放”、“切勿受潮”等装运标志。

4.供货履约担保

(1)*** 投资担保有限公司(即担保人)提供的以本合同为主合同的“供货履约担保”，买方与卖方签订本合同之日同时与卖方、担保人签订《新连锁商品进口交易履约供货担保条款》(见附件2)，并由担保人通过买方当地国家邮政局邮政储汇局下属的业务服务网点(简称邮政订购代办营业机构)向买方转交由担保人出具的《新连锁商品进口交易履约供货担保承保通知单》(见附件3，简称《供货担保承保通知单》)。

(2)买方支付的货款由邮政订购代办营业机构代收后汇入担保人和卖方指定的帐户，3个工作日内卖方委托担保人向买方开具《新连锁商品进口交易履约供货担保单》(见附件4，简称《供货担保单》)，该担保单以传真和邮寄方式由担保人送达给买方。

(3)买方若因贸易融资原因需要将基于本合同项下的由担保人向买方出具的《供货担保单》项下的《供货清单》中的赔款款项转让给他人，买方在向卖方提交本合同时，须以书面方式向卖方和担保人提交申请书并由卖方和担保人进行确认，申请书应注明该赔款款项受让人的详细资料，包括：公司全称、通讯地址、电话、传真、开户名称、开户行、账号。

5.商品检测及货物交割

(1)买卖双方指定境外卖方所在国(地区)当地的***** 对上述货物进行品种和数量检测，并由其出具品种和数量检测报告。

*****联系方式如下：

(2)双方确认上述货物的承运人为***** (简称承运人)，买方承担从境外卖方装运将货物运至买方指定目的港的运费、保险费。

承运人联系方式如下：

(3)卖方备妥上述货物后，卖方须在不迟于每批货物交货期限前10日以传真方式向买方提交检测报告由买方确认。如买方对卖方以传真方式提交*****出具的品种和数量的

检测报告内容无异议，须在收到卖方《检测报告通知单》传真件24小时之内，向卖方传真签章后的《检测报告通知单》和《装运通知单》；如买方对检测报告的内容有异议，须在收到卖方《检测报告通知单》传真件24小时之内，向卖方传真签章后的《检测报告通知单》，按本合同“7.违约处理”规定处理。

(4)买卖双方以承运人签发的提单上载明的交货时间和装运地点为货物实际交货时间和交货地点，该实际交货时间应在本合同规定的最迟一批货物交货期限内；如因买方或承运人的原因造成交货时间或交货地点的变化，买方应以书面方式通知卖方变更后的货物交货时间和交货地点。

(5)因为买方没有在规定期限内给予卖方《装运通知单》或者因为上述(4)中买方或承运人的原因，造成交货延迟，卖方均不承担违约责任。

(6)如买方所购商品需要国家有关部门进口批文和许可证，卖方可协助买方办理，所需费用由买方承担。

(7)买卖双方同意由承运人为买方提供国际运输、进口报关报检(中国商检机构规定的进口商检)、国内配送的全程物流服务；进口所需费用(包括国际运费、保险费、报关、商检、国内运费等费用)由买方承担，具体支付方式由买方与承运人另行商定。

(8)货物进口关税及增值税应由买方在接到卖方书面通知后向卖方支付，卖方在货物完成进口通关后按实际发生多退少补，并按实际收取的货款、进口关税及增值税的总额向买方提供增值税发票。

(9)如买方没有按承运人及卖方的要求交纳上述货物进口所需费用、进口关税及增值税，视为买方自动放弃货物，卖方不承担由此产生的任何经济和法律責任。

6.货款支付

(1)货物总值详见附件1《供货清单》。

(2)自本合同签字之日，买方将《供货清单》项下的100%货款交纳给邮政订购代办营业机构，买方须在交款单上填写《供货清单》编号以及担保人指定的卖方货款帐户(见以下(3))后，领取《供货担保承保通知单》。

(3)卖方货款帐户

开户行：_____

供货方开户名称：北京新连锁商业销售网络有限公司

帐号：_____

7. 违约处理

如卖方未按本合同中约定的期限、地点、品种或数量向买方供货，买方可以按照《新连锁商品进口交易履约供货担保条款》的规定向卖方和担保人书面提出索赔。

8. 质量异议

买方若对所购货物的质量提出异议，应向卖方提交相关索赔文件，包括：索赔书，第三方检测机构出具的相关商品质量检测报告。

9. 退货

卖方如要求退回有异议部分货物并承担相关费用，买方须委托*** 将该部分货物运至卖方指定港口。

10. 不可抗力

卖方如因洪水等自然灾害、战争、罢工等不可抗力原因不能按期交货或不能交货时，经双方协商本合同可以延迟履行；如双方决定终止执行本合同，卖方须在交货期限后15日内全额退回买方已支付的货款及利息（期间存款利息按企业活期存款利率计算）。

11. 争议

买卖双方在本合同执行过程中如有争议，双方友好协商解决；如争议无法协商解决，则由北京仲裁委员会在北京进行仲裁。

12. 有效

(1) 本合同自买卖双方签章之日起生效，本合同的附件与本合同不可分割，具备同等法律效力。

(2) 如买方支付的货款在本合同签订之日起3个工作日内没有存入邮政订购代办营业机构指定的帐户，本合同自动失效。

(3) 任何对本合同内容的变更，须经买方、卖方和担保人三方共同认可。

卖方(签章)：_____

日期：_____

买方(签章)：_____

日期：_____